



DG Éducation et culture

Programme « L'Europe pour les Citoyens »



Jeter des ponts entre les citoyens



CITOYENNETÉ EUROPÉENNE ACTIVE Étoiles d'or 2009

La brochure des projets récompensés
Jumelage de villes, Société civile et Mémoire européenne

« L'Europe pour les citoyens » – Participation par le volontariat – 16 décembre 2009

Europe Direct est un service destiné à vous aider à trouver des réponses aux questions que vous vous posez sur l'Union européenne.

Un numéro unique gratuit (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(* Certains opérateurs de téléphonie mobile ne permettent pas l'accès aux numéros 00 800 ou peuvent facturer ces appels.

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur l'internet via le serveur Europa (<http://europa.eu>).

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2009

ISBN 978-92-79-14403-5

DOI 10.2766/90906

© Communautés européennes, 2009

Reproduction autorisée, moyennant mention de la source

IMPRIME SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE

Avant-propos

Les individus sont au cœur du projet européen et seule l'implication totale des citoyens permettra de faire avancer les choses en termes d'intégration européenne. Le futur de l'Europe est lié à leur participation.

Un système démocratique sain est un système dans lequel les citoyens ne se bornent pas à exercer uniquement leur droit de vote, mais expriment aussi leur engagement pour le bien commun par le biais d'une implication dans la vie de la communauté, dans l'activité politique et dans les sphères économiques et sociales. Cela constitue un défi à l'échelle européenne du fait de la distance entre les citoyens et de la complexité des institutions, sans parler de la prouesse que constitue le fait de mobiliser près de 500 millions de personnes.

Les opportunités de participation doivent être plus amplement développées. Le faible taux de participation aux récentes élections parlementaires européennes et les conditions épineuses du processus de ratification du Traité de Lisbonne dans certains États membres ont clairement démontré ce besoin, encore accentué par la crise économique. L'importance cruciale de la solidarité et de la confiance mutuelle est évidente pendant les périodes difficiles. Elles se construisent grâce à la participation active et à l'engagement social.

Le nouveau traité permettra aux citoyens, à leurs organisations et à leurs associations de s'engager de manière plus marquée, directe et systématique dans la vie démocratique au sein de l'UE. Pour la première fois, les citoyens auront la possibilité de se réunir et d'agir en qualité de partenaires des institutions, et d'inviter la Commission à soumettre une proposition pour laquelle ils estiment qu'un acte légal émanant de l'Union est nécessaire. Cela est d'autant plus important que la nouvelle génération d'européens, nés après la chute du rideau de fer, entre dans la vie publique de l'Union européenne.

Le programme « L'Europe pour les citoyens », qui a fourni le financement des projets présentés dans cette brochure, relève concrètement le défi de répondre au désir des citoyens d'être activement engagés dans le processus passionnant de construction d'une Europe plus proche. Il offre aux organisations de la société civile de types et de tailles différents, telles que les autorités locales, les organisations non gouvernementales, les syndicats, les écoles et les musées, la possibilité d'organiser des événements impliquant directement les citoyens, de tisser des partenariats, de mettre en place des projets, d'organiser des débats et de réfléchir sur le passé et le futur de l'Europe.

Les projets présentés dans cette brochure attestent du potentiel élevé de la société civile à engager les citoyens européens, ainsi qu'à renforcer la démocratie participative et le sens accru de l'identité partagée et d'appartenance à l'Union européenne. L'engagement volontaire des citoyens a joué un rôle essentiel dans la majorité des projets sélectionnés par le prix des « Étoiles d'or » cette année. Ce type d'engagement constitue un des éléments essentiels de la citoyenneté active, de la solidarité et de la cohésion au niveau local, national et européen.

En récompensant les projets présentés dans cette brochure, nous célébrons le rôle crucial de la citoyenneté active pour l'Europe et son avenir. C'est pourquoi je souhaite exprimer mes félicitations chaleureuses aux lauréats des « Étoiles d'or 2009 » pour le soutien qu'ils apportent au thème de la citoyenneté active.



Odile Quintin

Directeur Général, Direction générale de l'éducation et de la culture

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'D. Quintin'.

Étoiles d'or 2009

La Commission européenne attribue les Étoiles d'or afin d'accorder une reconnaissance spéciale aux projets ayant remporté un succès particulièrement important dans le domaine de la citoyenneté européenne active. Les projets sélectionnés incitent et motivent d'autres organisations et citoyens européens à s'engager et à élaborer des projets d'importance similaire par la suite.

Sélection des gagnants

La Commission européenne a évalué une quantité importante de projets de haute qualité, financés par le programme « L'Europe pour les citoyens » en 2008. Ces projets représentent les actions et mesures principales du programme « L'Europe pour les citoyens ». Les évaluateurs ont analysé les projets, en tenant compte des priorités permanentes et annuelles du programme.

Une présélection de 14 projets correspondant au mieux aux priorités du programme « L'Europe pour les citoyens » a été présentée à un jury composé des membres suivants :

- Président du jury, M. Staffan Nilsson, Comité économique et social européen – Président du Groupe III « intérêts divers ».
- M. Anton Rombouts, Membre du Comité des Régions (COR), Maire de Den Bosch, Pays-Bas.
- Mme Marijke Steenberg, Présidente du Centre Européen du Volontariat – (CEV).

- M. Jeremy Smith, Secrétaire Général du Conseil des Communes et Régions d'Europe (CCRE).
- M. Cony Reuter, Président de la Plate-forme sociale européenne.
- M. Jasa Jarec, Point de contact «L'Europe pour les citoyens» en Croatie.

Le jury a sélectionné huit projets qui se verront décerner une Étoile d'or. Il en résulte un éventail de projets illustrant les bonnes pratiques pour chacune des actions du programme « L'Europe pour les citoyens ». Toutes les catégories de projets sont représentées dans le prix des Étoiles d'or : les jumelages de villes, la société civile et les projets de Mémoire européenne.



La Commission européenne est heureuse de présenter les gagnants des Étoiles d'or 2009 :

Projets de jumelage de villes

- Municipalité de Monza (Italie) pour la rencontre de citoyens « La valeur européenne de l'échange d'expériences » en collaboration avec des partenaires de la République tchèque.
- Municipalité de Ħamrun (Malte) pour la rencontre de citoyens « Des citoyens européens unis à travers la culture et l'histoire » en collaboration avec des partenaires italiens.
- Municipalité de Gyomaendrőd (Hongrie) pour la rencontre de citoyens « La participation des femmes dans la vie politique » en collaboration avec des partenaires roumains, allemands, polonais et slovaques.
- Municipalité de Rjeka (Croatie) pour le projet de mise en réseau thématique « L'émigration – hier et aujourd'hui » en collaboration avec des partenaires bulgares et slovènes.

Projets de la société civile

- Re-Life : les nouvelles tâches d'une Union européenne élargie, projet italien de la 'INSIEME società cooperative sociale', en collaboration avec des partenaires autrichiens et croates.
- Une Europe des citoyens pour tous, les personnes handicapées en action, projet irlandais de 'l'Union européenne des Aveugles', en collaboration avec des partenaires italiens, slovaques, autrichiens et maltais.

Projets « Mémoire européenne »

- Voix Étouffées du IIIème Reich, projet français de l'organisation 'Forum Voix Étouffées', en collaboration avec des partenaires allemands, autrichiens, roumains, polonais et tchèques.
- Ausstellungsrealisierung – Erweiterte Dauerausstellung: (Réalisation de l'exposition – exposition permanente élargie) « Ich bin als Mensch geboren und will als Mensch hier raus ! » Der Geschlossene Jugendwerkhof Torgau im Erziehungssystem der DDR (« Je suis né en tant qu'homme et je partirai d'ici en tant que tel ! » Le centre d'éducation fermé de Torgau dans le cadre du système d'éducation de la RDA), projet allemand du groupe d'initiative 'Geschlossener Jugendwerkhof Torgau' en collaboration avec des partenaires du Royaume-Uni.

Municipalité de Monza (Italie)

« Réflexion et célébration de la valeur de la citoyenneté européenne pour les nouvelles générations d'Européens »

Thèmes

- Célébration de la Journée de l'Europe (9 mai).
- Réflexion sur les activités de jumelage pour les jeunes et les femmes et leur promotion.
- Politique de la jeunesse, égalité des chances, anti-discrimination et promotion de l'entrepreneuriat féminin.
- Mobilité : travail, études et services communautaires dans d'autres pays européens.
- Promotion de l'héritage culturel et des traditions des communes jumelées.

Géographie

Le rassemblement a été organisé par la municipalité de Monza (Italie) et a impliqué le premier district de la ville de Prague (République tchèque) en tant que partenaire.

Activités

La rencontre de jumelage de villes visait à établir un flux permanent d'activités entre les municipalités ayant récemment conclu un jumelage. Les activités se sont concentrées sur l'implication des jeunes dans le programme de jumelage notamment grâce à des échanges, à des réunions et des séminaires ayant pour but d'encourager la mobilité en Europe, tout en mettant en lumière la signification de la citoyenneté européenne pour la jeune génération d'Européens. La rencontre a aussi permis d'aborder le thème de l'entrepreneuriat féminin, et l'égalité des chances en général. L'événement a débuté par une célébration festive de la Journée de l'Europe avec la participation de citoyens issus de la ville hôte, de la ville invitée ainsi que de personnalités politiques de premier plan, y compris le ministre adjoint tchèque de l'Informatique.





Au cours de la rencontre de jumelage des communes, plusieurs volontaires ayant participé au projet du Service de Volontariat Européen ont partagé leur expérience. Les associations de volontaires des deux municipalités ont considérablement contribué à l'organisation de la rencontre.

Participants/public

Plus de 3000 personnes ont pris part à la rencontre de jumelage de villes. Une telle mobilisation dans la ville hôte traduit de manière concrète l'intérêt et l'engagement des citoyens, des représentants du monde politique, de l'éducation, des affaires ainsi que des institutions des deux communes pour le développement approfondi de ce partenariat de jumelage.

Durée

La rencontre a eu lieu du 9 au 12 mai 2009 dans la ville de Monza.

Résultats

Des relations fortes ont été établies entre les institutions de l'enseignement et des affaires et entre les organisations de la société civile des deux municipalités jumelées. Cette rencontre de jumelage de villes a donné l'occasion d'examiner et d'élaborer des projets pour des coopérations futures entre les deux municipalités.

Contact

Contact : Emanuela Danili

Tél. : +39 2 372 451

E-mail : politichegiovanili@comune.monza.mi.it

Internet : www.comune.monza.mi.it



Gouvernement local de Gyomaendrőd (Hongrie)

« Participation des femmes dans la vie politique »

Thèmes

- Égalité des chances et participation des femmes dans la vie politique au niveau local et européen.
- Réflexion sur la direction future des partenariats de jumelage.
- Dialogue interculturel et promotion de la diversité culturelle.

Géographie

La rencontre a été organisée par la municipalité de Gyomaendrőd (Hongrie) et a impliqué des villes partenaires de Roumanie, d'Allemagne, de Pologne et de Slovaquie.

Activités

La participation des femmes dans la vie politique a constitué le point d'orgue de cette rencontre de jumelage de villes. Le thème a été choisi suite au nombre important de femmes actives dans la vie publique des villes jumelées. Une conférence a permis d'échanger des expériences et des idées sur la manière de surmonter les obstacles potentiels auxquels les femmes sont confrontées dans leur carrière politique.

En outre, l'organisation d'un programme culturel d'une grande richesse a permis aux participants de s'informer sur les traditions culturelles respectives et de célébrer la diversité culturelle caractérisant l'Europe.



La conférence sur la participation des femmes dans la vie politique a impliqué des représentants d'organisations bénévoles comme par exemple la Croix Rouge hongroise. Les conférenciers ont attiré l'attention sur le rôle majeur que jouent les femmes dans le secteur du bénévolat.

Participants/public

Environ 100 citoyens issus de la ville hôte et de la ville invitée ont participé à la conférence. Un nombre important d'habitants de la localité, parmi lesquels des enseignants, des groupes artistiques, des personnalités politiques locales et des jeunes, a assisté au festival.

Durée

La rencontre a eu lieu du 30 avril au 3 mai 2009 dans la ville de Gyomaendrőd.

Résultats

Cette rencontre de jumelage de villes a contribué à mettre en lumière le thème important de la participation des femmes à la vie démocratique. Les perspectives et expériences locales ont nourri les discussions et ont constitué une bonne base pour les prochains débats et les actions futures dans cette région.

Contact

Contact : Klara Erdosi

Tél. : +36 6 638 61 22

E-mail : kisterseg@gyomaendrod.hu

Internet : www.gyomaendrod.hu



Municipalité de Ħamrun (Malte)

« Les citoyens européens unis par la culture et l'histoire »

Thèmes

- Célébration de la journée de l'Europe (9 mai).
- Encourager la citoyenneté active et le bénévolat au sein des communautés locales.
- Dialogue interculturel et promotion de la diversité culturelle.

Géographie

La rencontre a été organisée par la municipalité de Ħamrun (Malte) et a impliqué la municipalité partenaire de Carpineto Romano (Italie).

Activités

La célébration de la Journée de l'Europe a constitué le sujet principal de cette rencontre de jumelage de villes. Les liens culturels et historiques entre les deux municipalités ont été mis en lumière, ce qui a contribué à renforcer l'identité partagée et le sentiment d'appartenance, non seulement au sein des deux municipalités concernées, mais aussi dans le contexte élargi de l'Union. Les événements se sont tenus sous forme d'expositions, de concerts et de festivals de rue.





Cette rencontre de jumelage de villes a impliqué bon nombre d'associations bénévoles. Les préparatifs et la mise en place d'activités ont notamment eu lieu grâce à l'engagement de quatorze associations de bénévolat telles que les associations de scouts et de guides et diverses associations et clubs culturels issus des villes hôte et invitée.

Participants/public

Outre les cent cinquante citoyens de la ville invitée, de nombreux résidents locaux parmi lesquels des enfants, des jeunes, des familles et des séniors, ont pris part aux activités pendant une semaine.

Durée

La rencontre a eu lieu du 5 au 12 mai 2009 dans la ville de Hamrun.

Résultats

Selon les organisateurs, cet événement a contribué à « surmonter les différences et à renforcer le sentiment d'une Europe unie par la solidarité et la citoyenneté active ». Les activités organisées dans le cadre de cette rencontre de jumelage de communes ont donné l'occasion de démontrer la simplicité avec laquelle l'héritage historique et les racines culturelles sont à même de forger un sentiment profond d'identité commune.

Contact

Contact : Philip Massa

Tél. : +356 2 122 20 20

E-mail : hamrun.lc@gov.mt

Internet : www.hamrun.gov.mt





Municipalité de Rijeka (Croatie)

« L'émigration – Hier et aujourd'hui »

Thèmes

- Impact des politiques de l'UE sur les sociétés – Les défis de l'immigration.
- Acquérir des connaissances sur d'autres villes européennes et leurs expériences en matière d'intégration des immigrants.

Géographie

Ce projet de réseau de villes jumelées a été initié et conduit par la municipalité de Rijeka (Croatie) et a impliqué les municipalités partenaires de Ljubljana (Slovénie) et de Bourgas (Bulgarie).

Activités

Les départements municipaux de l'éducation et de la culture, en coopération avec le Centre de Jeunesse de Rijeka et le musée de Rijeka, ont organisé une série de débats sur l'immigration dans l'Europe d'aujourd'hui. L'événement comprenait des conférences thématiques et une visite de l'exposition sur l'émigration d'Europe Centrale vers l'Amérique dans les années 1880-1915 au musée de la ville, ainsi que des jeux de team-building (renforcement d'équipes), des programmes de divertissement et une réception à la Mairie.





Les organisateurs ont souligné que, bien que les souvenirs des précédentes générations émigrées se soient effacés, « les nouvelles migrations du monde contemporain nous rappellent le problème récurrent de la fuite du foyer ancestral et de la terre d'origine ». La question a été placée dans le contexte de l'émigration de masse de l'Europe vers les États-Unis dans la période allant de 1815 à 1930 lorsque plus de cinquante millions d'Européens ont quitté leur foyer. Près de 5 millions sont venus d'Europe Centrale (le territoire austro-hongrois), faisant de cette zone géographique la quatrième source d'émigration après la Grande-Bretagne (11,4 millions), l'Italie (9,9 millions) et l'Irlande (7,3 millions).

Participants/public

Le projet a regroupé des participants issus des lycées des villes jumelées ainsi que des participants de la ville hôte.

Durée

Il s'agit d'un projet de mise en réseau dont le point culminant a été un événement qui s'est tenu dans la ville organisatrice de Rijeka du 11 au 15 mai 2009.

Résultats

Ce projet a rassemblé des jeunes de différentes villes européennes et leur a donné la possibilité d'apprendre à partir de l'Histoire et de réfléchir sur les défis actuels et futurs auxquels l'Union Européenne doit faire face. Tous les participants ont joué un rôle actif dans le projet et ont été à même de présenter leur propre point de vue en tant que jeunes citoyens européens. Un réseau et un groupe Facebook ont été créés afin d'assurer un lien permanent entre les participants du projet.

Contact

Contact : Branka Renko-Silov

Tél. : +385 51 209 572

E-mail : branka.renko-silov@rijeka.hr

Internet : www.tz-rijeka.hr

INSIEME società cooperativa sociale

« Re-Life : les nouvelles tâches d'une Union européenne élargie »

Thèmes

- Développement durable
- Participation et bien-être
- Modes de vie durables

Géographie

Ce projet a été initié et coordonné par une organisation italienne et a impliqué des organisations partenaires autrichiennes et croates.

Activités

Ce projet visait principalement à donner l'opportunité à des citoyens européens de différentes générations et d'horizons divers de réfléchir, de discuter et de débattre sur les modes de vie facilitant la cohésion sociale, le développement durable et le

respect de l'environnement. Le projet s'est particulièrement adressé à l'échelon local par le biais de quatre ateliers. Une conférence européenne a été organisée à l'issue du projet afin de diffuser les résultats des activités et de débattre sur l'expérience et les bonnes pratiques.

Participants/public

Environ cinq cent personnes ont été directement impliquées dans les activités relatives au projet et environ 6000 ont été indirectement visées par celui-ci au moyen de brochures publiées par les organisateurs et du site Internet élaboré au cours du projet.





Durée

Le projet a été mis en place du 1er octobre 2008 au 31 juillet 2009.

Résultats

Ce projet a engendré des débats sur les sujets d'environnement et de durabilité dans la sphère publique et a permis de promouvoir l'échange d'expériences, de bonnes pratiques et de politiques à l'échelle européenne. Il a permis d'encourager la connexion entre les organisations de la société civile locale intéressées par la durabilité et les questions portant sur l'environnement au niveau européen.

Contact

Contact : Olivio Anna

Tél. : +39 444 301 065

E-mail : sociale@insiemesociale.it

Internet : www.insiemesociale.it

Union européenne des Aveugles

« Une Europe des citoyens pour tous, les personnes handicapées en action »

Thèmes

- Intégration sociale des personnes handicapées
- Égalité de traitement

Géographie

Ce projet a été initié par l'organisation irlandaise membre de l'Union Européenne des Aveugles (UEA) et a impliqué des membres italiens, slovaques, autrichiens et maltais.

Activités

Le point d'orgue de ce projet a été la conférence « Une Europe des citoyens pour tous, les personnes handicapées en action », qui s'est tenue à Dublin du 15 au 17 mai 2009. La conférence s'est penchée sur la citoyenneté du point de vue de l'égalité de traitement et de l'anti-discrimination, plus particulièrement en ce qui concerne les personnes non-voyantes et malvoyantes. Elle a permis l'adoption de la déclaration de Dublin de l'UEA visant à sensibiliser les décideurs de l'Union Européenne sur les aspi-



rations et les besoins des personnes souffrant de déficiences de la vision. La déclaration a été rédigée en particulier à l'attention du Parlement Européen nouvellement élu et de la Commission Européenne nouvellement nommée.

Participants/public

Les participants à la conférence sont venus de toute l'Europe, d'Allemagne, de Belgique, de Bulgarie, de Chypre, du Danemark, d'Espagne, d'Estonie, de Finlande, de France, de Lituanie, de Norvège, des Pays-Bas, de Pologne, du Portugal, du Royaume-Uni, de Suède et de la République tchèque.

Durée

Le projet a été mis en place du 1er octobre 2008 au 31 juillet 2009.

Résultats

Un nouveau site Internet www.inclusiveeurope.eu a été créé, site dont l'objectif consiste à fournir des informations accessibles aux personnes malvoyantes. Des propositions politiques concrètes ont été émises ; elles sont à présent suivies par les membres du réseau aux niveaux national et européen. En règle générale, ce projet a donné l'occasion aux citoyens européens d'exposer leurs préoccupations sur un sujet particulièrement important et d'engager le dialogue avec les représentants des institutions de l'Union Européenne.

Contact

Contact : Mokrane Boussaid

Tél. : +33 1 47 05 38 20

E-mail : ebu@euroblind.org

Internet : <http://www.euroblind.org/>

Forum Voix Étouffées

« Voix Étouffées du IIIème Reich »

Thèmes

- La commémoration de l'holocauste par la musique

Géographie

Le projet a été initié et coordonné par l'organisation française « Forum Voix Étouffées » et a impliqué des partenaires allemands, autrichiens, roumains, polonais et tchèques.

Activités

Les activités du projet ont contribué à commémorer les compositeurs victimes du régime nazi et leur musique perdue afin de mettre en exergue les conséquences négatives de l'holocauste et de la propagande nazie dans le secteur de la culture. Des concerts, des activités pédagogiques, des campagnes d'information, des tables rondes et des ateliers ont eu lieu.

L'objectif majeur du projet était de réhabiliter la musique et la mémoire des compositeurs qui ont été persécutés par le régime nazi et de présenter le contexte historique ayant mené à leur disparition ou à leur persécution.

Participants/public

Le projet s'adressait aux jeunes en général, aussi bien aux étudiants en musique de différents niveaux qu'aux élèves inscrits dans des établissements ordinaires. Environ 1000 élèves ont pris part aux diverses activités pédagogiques, et quelque 5000 personnes ont assisté aux concerts réalisés pendant la durée du projet.





Durée

Le projet a été mis en place du 1er octobre 2008 au 30 juillet 2009.

Résultats

Un prolongement du projet est déjà prévu pour 2009/2010. De nouveaux événements tels que des concerts et des conférences sont planifiés en Pologne et en Lituanie en 2010. En mettant en exergue le caractère destructeur des politiques culturelles nazies, le projet a encouragé la réflexion à l'échelle européenne sur les valeurs communes, en particulier sur la diversité et les droits universels de l'Homme.

Contact

Contact : Eugenia Gusev

Tél. : +33 628 515 774

Internet : www.voixetouffees.org

Initiativgruppe Geschlossener Jugendwerkhof Torgau e. V.

Ausstellungsrealisierung – Erweiterte Dauerausstellung : « Ich bin als Mensch geboren und will als Mensch hier raus ! » Der Geschlossene Jugendwerkhof Torgau im Erziehungssystem der DDR (« Je suis né en tant qu’homme et je partirai d’ici en tant que tel ! » Centre de détention des jeunes de Torgau dans le système éducatif du l’ancienne République Démocratique Allemande)

Thèmes

- Le système répressif du redressement et de l’endoctrinement politique de l’ancienne RDA
- Les jeunes victimes de la persécution et de la répression politiques par un régime néostalinien
- Les droits de l’Homme et les libertés civiles

Géographie

Ce projet a principalement impliqué des organisations allemandes ainsi que des organisations partenaires du Royaume-Uni. Cependant, du fait de sa localisation dans la région orientale de l’Allemagne, il existe un fort potentiel d’impact dans les régions voisines incluant les pays limitrophes tels que la Pologne et la République tchèque.

Activités

Le projet a contribué à l’élaboration d’une exposition permanente dans un ancien centre de détention de jeunes situé à Torgau dans l’ex-RDA. Plus de 4000 jeunes sont passés dans ce centre entre 1964 et 1989 afin d’y être rééduqués. Ils n’avaient commis aucune infraction criminelle et n’avaient fait l’objet d’aucune inculpation justifiant cette détention. La discipline stricte et la rigidité régnant sur leur quotidien ont entraîné une pression mentale insoutenable. De ce fait, les jeunes détenus dans ce centre pendant une durée allant jusqu’à six mois tentaient de s’échapper ou s’infligeaient eux-mêmes des blessures, allant parfois jusqu’au suicide.





Un nombre important de jeunes ayant séjourné dans ce centre présente des syndromes traumatiques et rencontre des difficultés dans leur vie civile, ils souffrent notamment de différents types de phobies et de troubles qui les empêchent d'avoir une vie professionnelle et privée normale.

Après 1989, le « Initiativgruppe Geschlossener Jugendwerkhof Torgau » a créé un lieu de souvenir au sein de l'ancien centre de détention afin de restituer et de protéger cette facette importante de l'Histoire de l'ancienne RDA, mais aussi de l'Europe entière.

Participants/public

Environ 5000 personnes visitent le mémorial chaque année. Une vulgarisation considérable est également effectuée par le site Internet créé par les organisateurs.

Durée

Ce projet a été mis en place du 1er octobre 2008 au 30 septembre 2009.

Résultats

Une exposition permanente a été réalisée pour témoigner des méthodes utilisées par les dictatures dans un des anciens pays du bloc de l'Est contre leur propre population et en particuliers envers les plus vulnérables, les jeunes. L'exposition utilise des moyens modernes, tels que des présentations multimédias incluant des photos, des documents et du matériel audiovisuel pour permettre au visiteur de se faire une idée des faits et des émotions cachées derrière cet aspect particulier de l'Histoire européenne.

Contact

Contact : Juliane Thieme

Tél. : +49 3421 714 203

E-mail : ebs.info@jugendwerkhof-torgau.de

Internet : www.jugendwerkhof-torgau.de





★ Chef de file
★ Organisation partenaire

Commission européenne

Citoyenneté européenne active : Etoiles d'or 2009

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes

2008 — 24 p. — 21,0 × 29,7 cm

ISBN 978-92-79-14403-5

DOI 10.2766/90906

**Comment vous procurer les publications
de l'Union européenne ?**

Vous trouverez les publications de l'Office des publications disponibles à la vente sur le site de l'EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>), où vous pourrez passer commande auprès du bureau de vente de votre choix.

Vous pouvez également demander la liste des points de vente de notre réseau mondial par télécopie au (352) 29 29-42758.



DG Éducation et culture

Programme « L'Europe pour les Citoyens »

NC-80-09-132-FR-C DOI 10.2766/60906

<http://ec.europa.eu/citizenship>



Office des publications

Publications.europa.eu

ISBN 978-92-79-14403-5



9 789279 144035